

# PYRO<sup>®</sup>

Design Bio Ethanol Fireplace Sev - 12016 - EAN: 8719956298295

EN Manual  
NL Handleiding  
DE Bedienungsanleitung  
FR Manuel



User instructions  
please keep for  
future references



INDOOR AND  
OUTDOOR  
USE



## SEV

**OutTrade BV**  
Meeleweg 76  
7711 EP Nieuwleusen  
The Netherlands

Tel: +31-529-48 28 08  
Fax: +31-529-48 49 10

info@outtrade.eu  
www.outtrade.eu

### NOTE - IMPORTANT!

Carefully remove the packaging before use and retain the safety manual, as it is part of the product. Pay attention to all safety warnings included.

Read the instructions thoroughly and keep them for future reference, stored with the product. This item is intended for household use only and should not be used for commercial or contractual purposes.



### WARNING!

Probable danger to life  
and risk of injury!

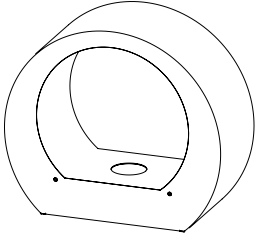
Please read the manual before usage.



light your fire



**1 (1x)**



**A (4x)**



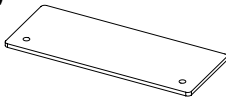
**B (1x)**



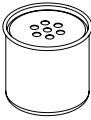
**C (1x)**



**2 (2x)**



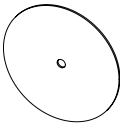
**3 (1x)**



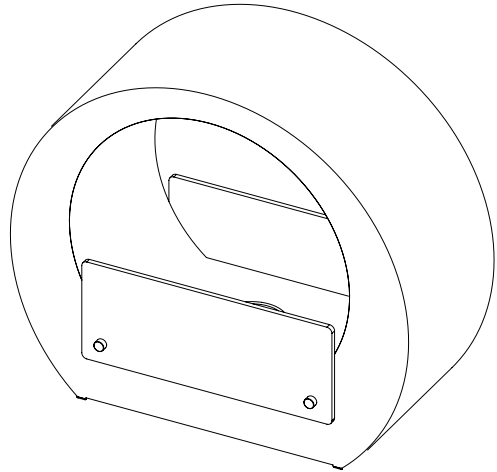
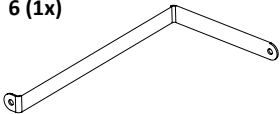
**4 (1x)**



**5 (1x)**



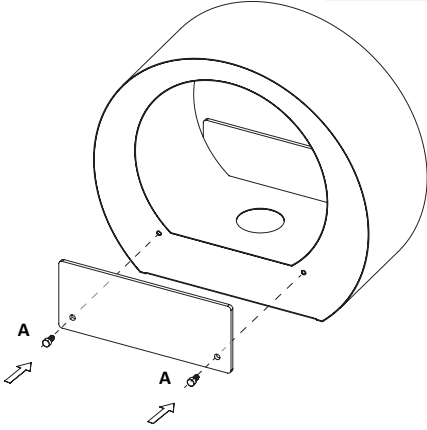
**6 (1x)**





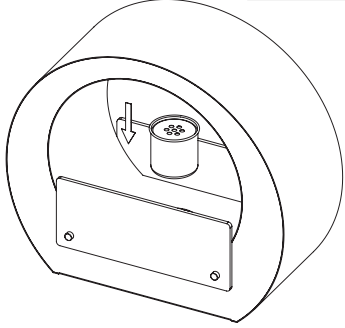
1

A (4x)

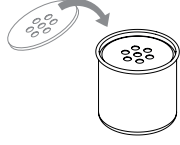
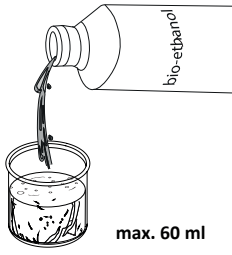
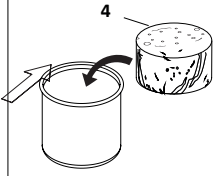
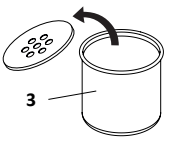
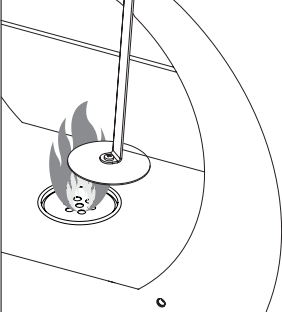
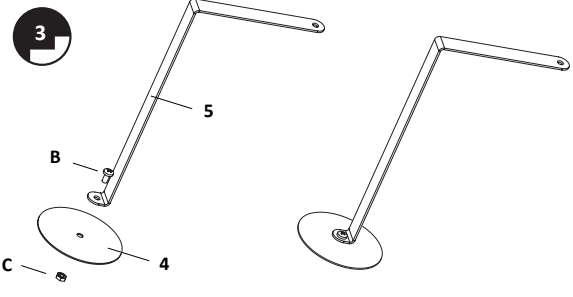


2

3



3





**WARNING SAFETY RULES:  
PLEASE READ THE FOLLOWING  
SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THIS PRODUCT**

## Design Bio Ethanol Fireplace Sev

Dear customer,

Thank you for choosing our product! Before you use it for the first time, please take a moment to read these operating instructions. They contain important information on how to use the product safely and maximize its lifespan. Be sure to follow all safety guidelines included in this document!

### Before you begin...

#### Intended use

This device is designed for its specified purpose and meets the latest safety standards at the time of its release. Any other use is considered inappropriate. Improper usage, modifications, or the use of unapproved components may lead to unexpected damage.

Any usage not described in these instructions is classified as unauthorized and absolves the manufacturer of legal responsibility.



Never overfill the appliance



Never pour fuel into a burning appliance



Never pour fuel into a hot appliance



Never (re)ignite a hot appliance



Keep pets and children at a safe distance



#### BE CAUTIOUS !

- Do not add new fuel to the fire while it is burning.
- Do not add new fuel while the fire burner is still hot and warm.
- You can add new fuel only when the burner is completely cool.



**WARNING SAFETY RULES:  
PLEASE READ THE FOLLOWING  
SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THIS PRODUCT**

## ASSEMBLING

- Unpack - Remove the fireplace and accessories from the packaging.
- Inspect - Check all contents for completeness and any damage that may have occurred during transit.
- Safety - Keep children, vulnerable people and pets away from the packing materials.
- Installation - Ensure that the product is positioned on a permanent flat, stable, heat resistant, non-flammable surface away from flammable items.
- Assemble - Follow the additional assembly instructions provided to assemble the fireplace.
- Place the Burner - Insert the burner (3) into the burning chamber of the fireplace body.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### FUEL

Use Bio-ethanol (also named Denatured Ethanol or Methylated Spirits) The burning of ethanol and denatured ethanol produces only small amounts of CO/CO<sub>2</sub> carbon dioxide and water vapor which enables the fireplaces that burn this fuel to go unvented to the outside. Unlike the common fireplace, the burning of bio fuel does not spit out sparks, it leaves no ash or soot and does not create any odor. Once the fuel has been consumed, there is nothing to clean.

The fuel is commercially available around the world in liquid form, as well as in a gel fuel form. Denatured ethanol is often also referred to as denatured alcohol, methylated spirits and bio ethanol. Unlike pure ethanol, denatured ethanol is modified by ethanol producers to avoid human consumption. Bio-ethanol should be stored in a cool and dry place, out of reach of children.

### CAUTION:

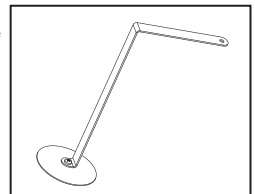
Any spilled ethanol must be promptly wiped up with an absorbent tissue and cleaned with water to avoid ignition outside the burner reservoir. Keep fuel at a safe distance (minimum 1 m / 40 inches) from the fireplace, and do not place fuel in front of the burning fireplace.

### CAUTION:

- Fuel will burn low initially. Allow 10-15 minutes for it to reach optimum temperature and flame height.
- Always maintain a safe distance of at least 1 meter (40 inches) from the fireplace when the flame is lit.

## EXTINGUISHING

- Let the fuel burn out completely if possible. If you wish to extinguish the fire before the fuel has completely burned out. Please use the extinguish cover to fully cover the burner hole in a fast motion, completely extinguish the flame.
- In case the flame is not extinguished immediately. Repeat the above instructions until the flame is fully extinguished.
- Do not touch the fireplace while burning. Please allow at least 15 minutes to cool down before touching the fireplace after flame is extinguished.
- It is urgently recommended that you keep a Class B fire extinguisher at hand close to the device in case of fire.



**CAUTION: NEVER EXTINGUISH THE FLAME WITH WATER!**



**WARNING SAFETY RULES:  
PLEASE READ THE FOLLOWING  
SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THIS PRODUCT**

## REFILLING

### WARNING:

- Never refill the burner while the fireplace is operating or still hot. Allow the burner to cool completely for at least 15 minutes before refilling.
- Never pour fuel into a burning flame.

### CLEANING:

- Clean the burner surfaces regularly using warm water and dish soap.
- For marks, use a soft cloth with a mixture of lukewarm water and a small amount of pH-neutral cleaning liquid.

### CAUTION:

Never use chemicals, steel wool, or scrubbing sponges to clean the fireplace, as these can scratch the surface. The manufacturer is not responsible for any damages resulting from improper use or cleaning of the products.

## SAFETY INSTRUCTION

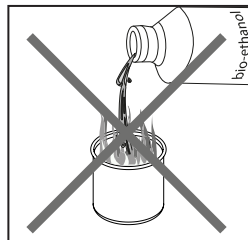
- Burning ethanol produces water vapor and carbon dioxide.
- Never leave an open fire unattended at any time!
- Install the device in a house where there is sufficient air supply for ventilation and combustion. The room must not be smaller than 44 m<sup>3</sup> (1550 ft<sup>3</sup>) of air volume for every 1000 BTU per hour capacity of the fireplace (considering the maximum burner setting).
- Do not use the fireplace in a bathroom, sleeping area, or any other small room.

### CAUTION:

- The fireplace and burner become hot during operation. Do not touch the fireplace while it is burning, and allow at least 15 minutes to cool down after the flame is extinguished.
- Do not operate the ethanol fireplace until it is fully assembled.
- Never pour fuel into an open flame or the burner reservoir unless it has cooled for at least 15 minutes after use.
- Keep flammable materials at least 1 meter (40 inches) away from the fireplace, and maintain a safety distance of at least 2 meters (80 inches) from any windows or curtains.
- Do not burn the fireplace under overhanging items.
- Do not smoke while handling fuel.
- Avoid airflow in the room where the fireplace is in operation.

### WARNING: Risk of Explosion:

- Never use any fuel other than bioethanol. Gasoline is prohibited.
- Do not use the appliance in areas where flammable vapors or gases may be present.
- Always store and transport fuel in a metal or plastic container that complies with the Consumer Chemicals and Containers Regulations 2001, and ensure it is the original container for the specified fuel.
- Never store fuel in living spaces or in the same area as the appliance.
- Let the bioethanol burn out completely before storing the burner. The fuel reservoir should be kept clean, as fuel residues can cause odors. The bottle of bioethanol should be stored in a cool, dry place.





**WARNING SAFETY RULES:  
PLEASE READ THE FOLLOWING  
SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THIS PRODUCT**

- Do not use the appliance to heat or boil water or for cooking purposes.
- Due to high surface temperatures, keep children, pets, clothing, and furniture away from the appliance.
- Risk of Indoor Air Pollution: Use the ethanol fireplace only in well-ventilated areas, keeping doors to adjacent rooms open. Avoid obstructing airflow to the burner by piling logs over it; logs should only be placed around the burner. Individuals with breathing issues should consult a physician before use.

**WARRANTY:**

- Our fireplaces are guaranteed for 1 year, covering parts and labor. The warranty begins on the date of purchase.
- Warranty claims must be accompanied by a dated cash receipt and are limited to factory service repair of defective parts.
- Installation costs will not be reimbursed under any circumstances.
- The manufacturer is not responsible for any incidental or consequential defects affecting goods or individuals.
- The warranty is void if the devices have been subjected to abnormal use or used under conditions other than those intended.
- The warranty does not cover deterioration or damage due to negligence, failure to maintain the device, or alterations to the material.



**WAARSCHUWING VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:  
LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN  
VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT**

## Design Bio Ethanol Fireplace Sev

Geachte klant,

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen! Voordat u het voor de eerste keer gebruikt, neem alstublieft een moment de tijd om deze gebruiksaanwijzing te lezen. Hierin vindt u belangrijke informatie over hoe u het product veilig kunt gebruiken en de levensduur kunt maximaliseren. Volg alstublieft alle veiligheidsrichtlijnen in dit document!

### Voordat u begint...

#### Beoogd gebruik

Dit apparaat is ontworpen voor het specifieke doel en voldoet aan de nieuwste veiligheidsnormen op het moment van introductie. Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd. Onjuist gebruik, aanpassingen of het gebruik van niet-goedgekeurde componenten kunnen leiden tot onverwachte schade.

Elk gebruik dat niet in deze instructies is beschreven, wordt geclassificeerd als ongeoorloofd en ontslaat de fabrikant van juridische aansprakelijkheid.



Vul de brander nooit te vol.



Vul geen brandstof bij in een brandend apparaat



Vul geen brandstof bij als de brander nog heet is



Steek een heet apparaat nooit (opnieuw) aan.



Houd huisdieren en kinderen op afstand.



#### WEES VOORZICHTIG!

- Voeg geen nieuwe brandstof toe aan het vuur terwijl het brandt.
- Voeg geen nieuwe brandstof toe terwijl de brander nog heet of warm is.
- U kunt alleen nieuwe brandstof toevoegen wanneer de brander volledig is afgekoeld.





**WAARSCHUWING VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:  
LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN  
VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT**

## INSTALLATIE

- Uitpakken - Verwijder de haard en onderdelen uit de verpakking.
- Inspecteren - Controleer alle inhoud op volledigheid en eventuele schade die tijdens transport kan zijn opgetreden.
- Veiligheid - Houd kinderen, kwetsbare mensen en huisdieren uit de buurt van de verpakkingsmaterialen.
- Installatie - Zorg ervoor dat het product stabiel op een vlakke ondergrond is gepositioneerd en uit de buurt van brandbare objecten.
- Monteren - Volg de aanvullende montage-instructies om de haard te monteren.
- Plaats de brander - Zet de brander (3) in de haard.

## GEBRUIKSISTRUCTIES

### BRANDSTOF

Gebruik bio-ethanol (ook wel gedenatureerde ethanol of gedenatureerde alcohol genoemd). De verbranding van ethanol produceert slechts kleine hoeveelheden CO/CO<sub>2</sub>, kooldioxide en waterdamp, waardoor de haarden die deze brandstof verbranden niet naar buiten kunnen worden afgevoerd. In tegenstelling tot de gewone open haard komen er bij het verbranden van biobrandstof geen vonken uit, er blijft geen as of roet achter en er ontstaat geen geur. Als de brandstof eenmaal is verbruikt, valt er niets meer schoon te maken.

De brandstof is over de hele wereld commercieel verkrijgbaar in vloeibare vorm, maar ook in de vorm van gelbrandstof. Gedenatureerde ethanol wordt vaak ook wel gedenatureerde alcohol, spiritus en bio-ethanol genoemd. In tegenstelling tot pure ethanol wordt gedenatureerde ethanol door ethanolproducenten gemodificeerd om menselijke consumptie te vermijden. Bio-ethanol moet op een koele en droge plaats worden bewaard, buiten bereik van kinderen.

### WAARSCHUWING:

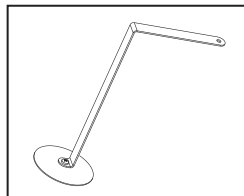
Gemorste ethanol moet onmiddellijk worden opgeruimd met een absorberend doek en met water worden schoongemaakt om ontsteking buiten het brandreservoir te voorkomen. Houd brandstof op een veilige afstand (minimaal 1 m) van de haard, en plaats geen brandstof voor het brandende product.

### WAARSCHUWING:

Brandstof zal aanvankelijk laag branden. Laat 10-15 minuten verstrijken om de optimale temperatuur en vlamhoogte te bereiken. Houd altijd een veilige afstand van minimaal 1 meter van de haard wanneer de vlam brandt.

## DOVEN

- Laat de brandstof indien mogelijk volledig uitbranden. Als u het vuur wilt doven voordat de brandstof volledig is opgebrand, gebruik dan de doofdeksel om de branderopening snel volledig te bedekken en de vlam volledig te doven. Mocht de vlam niet onmiddellijk doven, herhaal dan de bovenstaande instructies totdat de vlam volledig is gedoofd.
- Raak de haard niet aan terwijl deze brandt. Laat de haard minstens 15 minuten afkoelen voordat u deze aanraakt na het doven van de vlam.
- Het is dringend aanbevolen om een brandblusser van klasse B in de buurt van het apparaat te houden in geval van brand.



### WAARSCHUWING: DOOF DE VLAM NOOIT MET WATER!



**WAARSCHUWING VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:  
LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN  
VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT**

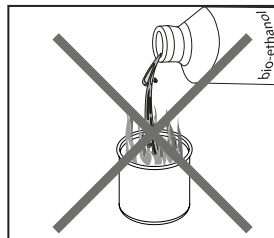
## BIJVULLEN

### WAARSCHUWING:

- Vul de brander nooit bij terwijl de haard in gebruik is of nog heet is. Laat de brander volledig afkoelen gedurende ten minste 15 minuten voordat u bijvult.
- Giet nooit brandstof in een brandende vlam.

### REINIGEN:

- Reinig de oppervlakken van de brander regelmatig met warm water en afwasmiddel.
- Voor vlekken gebruikt u een zachte doek met een mengsel van lauw water en een kleine hoeveelheid pH-neutraal reinigingsmiddel.



### WAARSCHUWING:

Gebruik nooit chemicaliën, staalwol of schuursponsjes om de haard schoon te maken, omdat deze de oppervlakte kunnen krassen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of reiniging van de producten.

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIE

- Het verbranden van ethanol produceert waterdamp en kooldioxide.
- Laat een open vuur nooit onbeheerd achter!
- Installeer het apparaat in een huis waar voldoende luchttoevoer voor ventilatie en verbranding beschikbaar is. De ruimte mag niet kleiner zijn dan 44 m<sup>3</sup> (1550 ft<sup>3</sup>) luchtvolume voor elke 1000 BTU per uur capaciteit van de haard (rekening houdend met de maximale branderinstelling).
- Gebruik de haard niet in een badkamer, slaapkamer of andere kleine ruimte.

### WAARSCHUWING:

- De haard en brander worden heet tijdens gebruik. Raak de haard niet aan terwijl deze brandt, en laat deze minstens 15 minuten afkoelen na het doven van de vlam.
- Gebruik de ethanolhaard pas als deze volledig is gemonteerd.
- Giet nooit brandstof in een open vlam of het brandreservoir, tenzij het minstens 15 minuten is afgekoeld na gebruik.
- Houd brandbare materialen op minimaal 1 meter (40 inch) afstand van de haard en handhaaf een veilige afstand van minstens 2 meter (80 inch) van ramen of gordijnen.
- Verbrand de haard niet als er voorwerpen overheen hangen. Rook niet tijdens het hanteren van brandstof. Vermijd luchtstromen in de ruimte waar de haard brandt.

### WAARSCHUWING: Explosiegevaar:

- Gebruik geen andere brandstof anders dan bio-ethanol. Benzine is verboden.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar ontvlambare dampen of gassen aanwezig kunnen zijn.
- Bewaar en transporteer brandstof altijd in een metalen of plastic container die voldoet aan de Consumer Chemicals and Containers Regulations 2001, en zorg ervoor dat het de originele container voor de gespecificeerde brandstof is.
- Bewaar nooit brandstof in woonruimtes of in dezelfde ruimte als het apparaat.
- Laat de bio-ethanol volledig opbranden voor u de brander opslaat. Het brandstofreservoir moet goed schoon gehouden worden, omdat de brandstofresten geurtjes kunnen veroorzaken. De fles met bio-ethanol moet op koele en droge plaatsen worden bewaard.



**WAARSCHUWING VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:  
LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN  
VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT**

- Gebruik de haard niet om water te verwarmen of koken.
- Vanwege de hoge oppervlaktetemperaturen moeten kinderen, huisdieren, kleding en meubels uit de buurt van het apparaat worden gehouden.
- Risico op binnenluchtvervuiling: Gebruik de ethanolhaard alleen in goed geventileerde ruimtes en houd deuren naar aangrenzende kamers open. Vermijd het blokkeren van de luchtstroom naar de brander door houtblokken erover te stapelen; houtblokken mogen alleen rond de brander worden geplaatst. Personen met ademhalingsproblemen dienen een arts te raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken.

**GARANTIE:**

- Onze haarden hebben een garantie van 1 jaar, die onderdelen en arbeidskosten dekt.
- De garantie begint op de datum van aankoop. Garantieclaims moeten vergezeld gaan van een gedateerd kassabon en zijn beperkt tot fabrieksreparaties van defecte onderdelen.
- Installatiekosten worden onder geen enkele omstandigheid vergoed.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige incidentele of gevolgschade aan goederen of personen.
- De garantie vervalt als de apparaten aan abnormaal gebruik zijn blootgesteld of onder andere omstandigheden dan bedoeld zijn gebruikt.
- De garantie dekt geen slijtage of schade door nalatigheid, gebrek aan onderhoud of wijzigingen aan het materiaal.



**ACHTUNG SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:  
BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN**

## Design Bio Ethanol Fireplace Sev

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Bevor Sie es zum ersten Mal verwenden, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um diese Bedienungsanleitung zu lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts und zur Maximierung seiner Lebensdauer. Bitte befolgen Sie alle Sicherheitsrichtlinien in diesem Dokument!

### Bevor Sie beginnen...

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den vorgesehenen Zweck konzipiert und erfüllt die neuesten Sicherheitsstandards zum Zeitpunkt seiner Einführung. Jede andere Verwendung wird als unangemessen angesehen. Unsachgemäße Verwendung, Änderungen oder die Verwendung von nicht genehmigten Komponenten können zu unerwarteten Schäden führen.

Jede Verwendung, die in diesen Anweisungen nicht beschrieben ist, wird als unbefugt eingestuft und entbindet den Hersteller von der rechtlichen Verantwortung.



Überfüllen Sie das Gerät niemals.



Gießen Sie niemals Brennstoff in ein brennendes Gerät



Gießen Sie niemals Brennstoff in ein heißes Gerät



Zünden Sie niemals ein heißes Gerät (wieder) an.



Halten Sie Haustiere und Kinder in sicherem Abstand.



#### SEIEN SIE VORSICHTIG!

- Fügen Sie keine neue Brennstoff hinzu, während das Feuer brennt.
- Fügen Sie keinen neuen Brennstoff hinzu, solange der Brenner noch heiß oder warm ist.
- Sie können neuen Brennstoff nur hinzufügen, wenn der Brenner vollständig abgekühlt ist.



**ACHTUNG SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:  
BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN**

## INSTALLATION

- Auspacken - Entfernen Sie den Kamin und die Zubehörteile aus der Verpackung.
- Überprüfen - Überprüfen Sie den gesamten Inhalt auf Vollständigkeit und eventuelle Schäden, die während des Transports aufgetreten sein könnten.
- Sicherheit - Halten Sie Kinder, verletzte Personen und Haustiere von den Verpackungsmaterialien fern.
- Installation - Stellen Sie sicher, dass das Produkt dauerhaft auf einer ebenen, stabilen, hitzebeständigen und nicht brennbaren Oberfläche und fern von brennbaren Gegenständen steht.
- Zusammenbauen - Befolgen Sie die zusätzlichen Montageanleitungen, um den Kamin zusammenzubauen.
- Brenner platzieren - Setzen Sie den Brenner (3) im Kaminkorpus.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### KRAFTSTOFF

Verwenden Sie Bio-Ethanol (auch denaturiertes Ethanol oder Brennspritus genannt). Bei der Verbrennung von Ethanol und denaturiertem Ethanol entstehen nur geringe Mengen CO/CO<sub>2</sub>, Kohlendioxid und Wasserdampf, wodurch die Kamine, die diesen Brennstoff verbrennen, nicht nach außen entlüftet werden können. Im Gegensatz zum herkömmlichen Kamin entstehen beim Verbrennen von Biobrennstoff keine Funken, es entsteht keine Asche oder Ruß und es entstehen keine Gerüche. Sobald der Kraftstoff verbraucht ist, gibt es nichts mehr zu reinigen.

Der Kraftstoff ist weltweit in flüssiger Form sowie in Gelform erhältlich. Denaturiertes Ethanol wird oft auch als Brennspritus und Bio-Ethanol bezeichnet. Im Gegensatz zu reinem Ethanol wird denaturiertes Ethanol von Ethanolherstellern modifiziert, um es für den menschlichen Verzehr ungeeignet zu machen. Bio-Ethanol sollte an einem kühlen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt werden.

### VORSICHT:

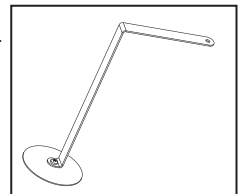
Verschüttetes Ethanol muss sofort mit einem saugfähigen Tuch aufgewischt und mit Wasser gereinigt werden, um eine Entzündung außerhalb des Brennreservoirs zu vermeiden. Halten Sie den Kraftstoff in einem sicheren Abstand (mindestens 1 m) vom Kamin und stellen Sie keinen Kraftstoff vor ein brennendes Produkt.

### VORSICHT:

Der Kraftstoff brennt anfangs niedrig. Lassen Sie 10-15 Minuten verstreichen, damit er die optimale Temperatur und Flammenhöhe erreicht. Halten Sie immer einen sicheren Abstand von mindestens 1 Meter (40 Zoll) vom Kamin, wenn die Flamme brennt.

## ERLÖSCHEN

- Lassen Sie den Kraftstoff, wenn möglich, vollständig abbrennen. Wenn Sie das Feuer löschen möchten, bevor der Kraftstoff vollständig verbrannt ist, verwenden Sie den Löschdeckel, um die Brenneröffnung schnell vollständig abzudecken und die Flamme vollständig zu löschen. Sollte die Flamme nicht sofort erlöschen, wiederholen Sie die oben genannten Anweisungen, bis die Flamme vollständig erloschen ist.
- Berühren Sie den Kamin nicht, während er brennt. Lassen Sie den Kamin mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn nach dem Erlöschen der Flamme berühren.
- Es wird dringend empfohlen, einen Feuerlöscher der Klasse B in der Nähe des Geräts bereit zu halten, falls es zu einem Brand kommt.



**VORSICHT: LÖSCHEN SIE DIE FLAMME NIEMALS MIT WASSER!**



**ACHTUNG SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:  
BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN**

## NACHFÜLLEN

### WARNUNG:

- Füllen Sie den Brenner niemals nach, während der Kamin in Betrieb ist oder noch heiß ist. Lassen Sie den Brenner vollständig abkühlen, mindestens 15 Minuten, bevor Sie nachfüllen.
- Gießen Sie niemals Kraftstoff in eine brennende Flamme.

### REINIGUNG:

- Reinigen Sie die Brennoberflächen regelmäßig mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel.
- Bei Flecken verwenden Sie ein weiches Tuch mit einer Mischung aus lauwarmem Wasser und einer kleinen Menge pH-neutralem Reinigungsmittel.

### VORSICHT:

Verwenden Sie niemals Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuerschwämme zur Reinigung des Kamins, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung der Produkte entstehen.

## SICHERHEITSANWEISUNG

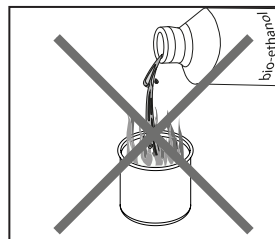
- Das Verbrennen von Ethanol produziert Wasserdampf und Kohlendioxid.
- Lassen Sie ein offenes Feuer niemals unbeaufsichtigt!
- Installieren Sie das Gerät in einem Haus, in dem eine ausreichende Luftzufuhr für Belüftung und Verbrennung vorhanden ist. Der Raum darf nicht kleiner als 44 m<sup>3</sup> (1550 ft<sup>3</sup>) Luftvolumen für jede 1000 BTU pro Stunde Kapazität des Kamins sein (unter Berücksichtigung der maximalen Brennereinstellung).
- Verwenden Sie den Kamin nicht in einem Badezimmer, Schlafbereich oder einem anderen kleinen Raum.

### VORSICHT:

- Der Kamin und der Brenner werden während des Betriebs heiß. Berühren Sie den Kamin nicht, während er brennt, und lassen Sie ihn mindestens 15 Minuten abkühlen, nachdem die Flamme erloschen ist.
- Betreiben Sie den Ethanol-Kamin nicht, bis er vollständig montiert ist. Gießen Sie niemals Kraftstoff in eine offene Flamme oder das Brennreservoir, es sei denn, es hat sich mindestens 15 Minuten nach der Benutzung abgekühlt. Halten Sie brennbare Materialien mindestens 1 Meter (40 Zoll) vom Kamin entfernt und halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 Metern (80 Zoll) zu Fenstern oder Vorhängen ein.
- Verbrennen Sie den Kamin nicht unter überhängenden Gegenständen.
- Rauchen Sie nicht, während Sie mit Kraftstoff umgehen.
- Vermeiden Sie Luftströmungen im Raum, in dem der Kamin in Betrieb ist.

### WARNUNG: Explosionsgefahr:

- Verwenden Sie niemals einen anderen Kraftstoff als Bioethanol. Benzin ist verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen brennbare Dämpfe oder Gase vorhanden sein könnten.
- Lagern und transportieren Sie Kraftstoff immer in einem Metall- oder Kunststoffbehälter, der den Consumer Chemicals and Containers Regulations 2001 entspricht, und stellen Sie sicher, dass es sich um den Originalbehälter für den angegebenen Kraftstoff handelt.
- Lagern Sie niemals Kraftstoff in Wohnräumen oder im selben Bereich wie das Gerät.
- Lassen Sie den Bioethanol vollständig abbrennen, bevor Sie den Brenner lagern. Der Kraftstofftank sollte sauber gehalten werden, da Rückstände Gerüche verursachen können. Die Flasche mit Bioethanol sollte an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden.





**ACHTUNG SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:  
BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wasser zu heizen oder zu kochen.
- Aufgrund der hohen Oberflächentemperaturen sollten Kinder, Haustiere, Kleidung und Möbel von dem Gerät ferngehalten werden.
- Risiko der Innenraumluftverschmutzung: Verwenden Sie den Ethanol-Kamin nur in gut belüfteten Bereichen und halten Sie die Türen zu angrenzenden Räumen offen. Vermeiden Sie es, die Luftzirkulation zur Brenneröffnung zu behindern, indem Sie Holz darüber stapeln; Holzstücke sollten nur um den Brenner herum platziert werden. Personen mit Atemproblemen sollten vor der Benutzung einen Arzt konsultieren.

**GARANTIE:**

- Unsere Kamine haben eine Garantie von 1 Jahr, die Teile und Arbeitskosten abdeckt. Die Garantie beginnt am Kaufdatum.
- Garantieansprüche müssen mit einem datierten Kassenbon eingereicht werden und sind auf die Reparatur defekter Teile in der Fabrik beschränkt.
- Installationskosten werden unter keinen Umständen erstattet.
- Der Hersteller haftet nicht für etwaige indirekte oder Folgeschäden an Waren oder Personen.
- Die Garantie erlischt, wenn die Geräte abnormalem Gebrauch ausgesetzt wurden oder unter anderen Bedingungen als den vorgesehenen verwendet werden.
- Die Garantie deckt keine Abnutzung oder Schäden aufgrund von Nachlässigkeit, unzureichender Wartung oder Änderungen am Material ab.



**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:  
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS  
DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT**

## Design Bio Ethanol Fireplace Sev

Cher client,

Merci d'avoir choisi notre produit ! Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez prendre un moment pour lire ces instructions d'utilisation. Vous y trouverez des informations importantes sur la manière d'utiliser le produit en toute sécurité et de maximiser sa durée de vie. Veuillez suivre toutes les consignes de sécurité incluses dans ce document !

### Avant de commencer...

#### Usage prévu

Cet appareil est conçu pour un usage spécifique et répond aux dernières normes de sécurité au moment de son introduction. Tout autre usage est considéré comme inapproprié. Une utilisation incorrecte, des modifications ou l'utilisation de composants non approuvés peuvent entraîner des dommages imprévus.

Toute utilisation non décrite dans ces instructions est considérée comme non autorisée et dégage le fabricant de toute responsabilité légale.



Ne remplissez jamais trop l'appareil.



Ne versez jamais de combustible dans un appareil en feu



Ne versez jamais de carburant dans un appareil chaud



Ne jamais (r)allumer un appareil chaud.



Gardez les animaux domestiques et les enfants à une distance sûre.



#### SOYEZ PRUDENT !

- Ne rajoutez pas de nouveau combustible au feu pendant qu'il brûle.
- Ne rajoutez pas de nouveau combustible lorsque le brûleur est encore chaud.
- Vous pouvez ajouter du nouveau combustible uniquement lorsque le brûleur est complètement refroidi.





**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:  
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS  
DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT**

## ASSEMBLAGE

- Déballer - Retirez la cheminée et les accessoires de l'emballage.
- Inspecter - Vérifiez que tous les contenus sont complets et qu'il n'y a pas de dommages pouvant avoir eu lieu pendant le transport.
- Sécurité - Gardez les enfants, les personnes vulnérables et les animaux de compagnie éloignés des matériaux d'emballage.
- Installation - Assurez-vous que le produit est positionné sur une surface permanente plane, stable, résistante à la chaleur et ininflammable, à l'écart des objets inflammables.
- Assembler - Suivez les instructions supplémentaires fournies pour assembler la cheminée.
- Placer le brûleur - Installation du brûleur - Placer le brûleur (3) dans le corps du foyer.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### CARBURANT

Utilisez du bioéthanol (également appelé éthanol dénaturé ou alcool méthylique). La combustion de l'éthanol et de l'éthanol dénaturé ne produit que de petites quantités de dioxyde de carbone CO/CO2 et de vapeur d'eau, ce qui permet aux foyers qui brûlent ce carburant de ne pas être ventilés vers l'extérieur. Contrairement à une cheminée ordinaire, la combustion du biocarburant ne crache pas d'étincelles, ne laisse ni cendre ni suie et ne crée aucune odeur. Une fois le carburant consommé, il n'y a plus rien à nettoyer.

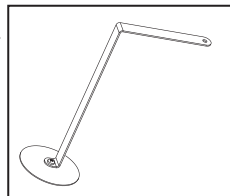
Le carburant est disponible dans le commerce dans le monde entier sous forme liquide, ainsi que sous forme de gel. L'éthanol dénaturé est souvent également appelé alcool dénaturé, alcool à brûler et bioéthanol. Contrairement à l'éthanol pur, l'éthanol dénaturé est modifié par les producteurs d'éthanol pour éviter la consommation humaine. Le bioéthanol doit être conservé dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

**AVERTISSEMENT :** Tout éthanol renversé doit être rapidement nettoyé avec un tissu absorbant et nettoyé à l'eau pour éviter toute ignition à l'extérieur du réservoir de combustion. Gardez le combustible à une distance sécuritaire (au moins 1 m) de la cheminée et ne placez pas de combustible devant un produit en feu.

**AVERTISSEMENT :** Le combustible brûlera au départ à une faible intensité. Laissez 10 à 15 minutes pour qu'il atteigne la température et la hauteur de flamme optimales. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins 1 mètre (40 pouces) de la cheminée lorsque la flamme est allumée.

### ÉTEINDRE

- Laissez le combustible brûler complètement si possible. Si vous souhaitez éteindre le feu avant que le combustible ne soit complètement brûlé, utilisez le couvercle d'extinction pour couvrir complètement l'ouverture du brûleur rapidement afin d'éteindre complètement la flamme. Si la flamme ne s'éteint pas immédiatement, répétez les instructions ci-dessus jusqu'à ce que la flamme soit complètement éteinte.
- Ne touchez pas la cheminée pendant qu'elle brûle. Attendez au moins 15 minutes pour qu'elle refroidisse avant de toucher la cheminée après l'extinction de la flamme.
- Il est fortement recommandé de garder un extincteur de classe B à portée de main près de l'appareil en cas d'incendie.



**AVERTISSEMENT : N'ÉTEIGNEZ JAMAIS LA FLAMME AVEC DE L'EAU !**



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ: VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

### REPLISSAGE

#### AVERTISSEMENT :

- Ne jamais remplir le brûleur pendant que la cheminée est en fonctionnement ou encore chaude. Laissez le brûleur refroidir complètement pendant au moins 15 minutes avant de le remplir.
- Ne versez jamais de combustible dans une flamme brûlante.

### NETTOYAGE

- Nettoyez régulièrement les surfaces du brûleur avec de l'eau chaude et du savon à vaisselle.
- Pour les taches, utilisez un chiffon doux avec un mélange d'eau tiède et une petite quantité de produit de nettoyage pH-neutre.

#### AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais de produits chimiques, de laine d'acier ou d'éponges à récuser pour nettoyer la cheminée, car cela pourrait rayer la surface. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation ou d'un nettoyage incorrect des produits.

### INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

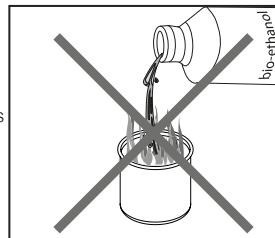
- La combustion de l'éthanol produit de la vapeur d'eau et du dioxyde de carbone.
- Ne laissez jamais un feu ouvert sans surveillance !
- Installez l'appareil dans une maison où il y a suffisamment d'apport d'air pour la ventilation et la combustion. La pièce ne doit pas être inférieure à 44 m<sup>3</sup> (1550 ft<sup>3</sup>) de volume d'air pour chaque 1000 BTU par heure de capacité de la cheminée (en tenant compte du réglage maximal du brûleur).
- Ne pas utiliser la cheminée dans une salle de bain, une chambre à coucher ou toute autre petite pièce.

#### AVERTISSEMENT :

- La cheminée et le brûleur deviennent chauds pendant le fonctionnement. Ne touchez pas la cheminée pendant qu'elle brûle, et laissez refroidir pendant au moins 15 minutes après l'extinction de la flamme.
- Ne faites fonctionner la cheminée à éthanol que lorsqu'elle est entièrement assemblée.
- Ne versez jamais de combustible dans une flamme ouverte ou dans le réservoir du brûleur tant qu'il ne s'est pas refroidi pendant au moins 15 minutes après utilisation.
- Gardez les matériaux inflammables à au moins 1 mètre (40 pouces) de la cheminée, et maintenez une distance de sécurité d'au moins 2 mètres (80 pouces) de toute fenêtre ou rideau.
- Ne brûlez pas la cheminée sous des objets en saillie.
- Ne fumez pas en manipulant le combustible. Évitez les courants d'air dans la pièce où la cheminée est en fonctionnement.

#### AVERTISSEMENT : Risque d'explosion :

- N'utilisez jamais un autre combustible que le bioéthanol. L'essence est interdite.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones où des vapeurs ou des gaz inflammables pourraient être présents.
- Stockez et transportez toujours le combustible dans un conteneur en métal ou en plastique conforme au Consumer Chemicals and Containers Regulations 2001, et assurez-vous qu'il s'agit du conteneur d'origine pour le combustible spécifié.
- Ne jamais stocker le combustible dans des espaces de vie ou dans la même zone que l'appareil.
- Laissez le bioéthanol se consumer complètement avant de ranger le brûleur. Le réservoir de combustible doit être maintenu propre, car les résidus de combustible peuvent causer des odeurs. La bouteille de bioéthanol doit être conservée dans un endroit frais et sec.





**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:  
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS  
DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT**

- N'utilisez pas l'appareil pour chauffer ou faire bouillir de l'eau ou à des fins de cuisson.
- En raison des températures de surface élevées, gardez les enfants, les animaux de compagnie, les vêtements et les meubles éloignés de l'appareil.
- Risque de pollution de l'air intérieur : Utilisez la cheminée à éthanol uniquement dans des espaces bien ventilés, en laissant les portes des pièces adjacentes ouvertes. Évitez d'obstruer le flux d'air vers le brûleur en empilant des bûches dessus ; les bûches ne doivent être placées qu'autour du brûleur. Les personnes ayant des problèmes respiratoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.

**GARANTIE :**

- Nos cheminées sont garanties pendant 1 an, couvrant les pièces et la main-d'œuvre. La garantie commence à la date d'achat.
- Les demandes de garantie doivent être accompagnées d'un reçu de caisse daté et sont limitées à la réparation en usine des pièces défectueuses.
- Les frais d'installation ne seront remboursés en aucune circonstance.
- Le fabricant n'est pas responsable des défauts accessoires ou consécutifs affectant les biens ou les individus.
- La garantie est annulée si les appareils ont été soumis à un usage anormal ou utilisés dans des conditions autres que celles prévues.
- La garantie ne couvre pas la détérioration ou les dommages dus à la négligence, au non-respect de l'entretien de l'appareil ou aux modifications du matériau.



**OutTrade BV**

Meeleweg 76 – 7711 EP Nieuwleusen

The Netherlands Tel. +31 (0)529-48 28 08 [info@outtrade.eu](mailto:info@outtrade.eu)

[www.outtrade.eu](http://www.outtrade.eu)

MADE IN P.R.C.